

**Neuer Service von starken Partnern: content.de und Medienfabrik Gütersloh kooperieren  
Neuer Übersetzungsservice für internationale Kommunikation**

Die fortschreitende Internationalisierung im E-Commerce verlangt nach internationaler Kommunikation. Ein neuer, deutschlandweit einmaliger Full-Service rund um Artikel und Texte bietet die professionelle Antwort auf den steigenden Bedarf nach mehrsprachigen Webseiten: content.de liefert die Texte, die arvato-Tochter Medienfabrik Gütersloh realisiert die anschließende Übersetzung in bis zu acht Sprachen. Eine Erweiterung des Sprachenangebots ist geplant.

Mit diesem Übersetzungsservice möchten die Kooperationspartner Unternehmen beim Ausbau neuer Vertriebswege umfassend unterstützen. Das Ziel: mehr Qualität, mehr Einfachheit, mehr Zuverlässigkeit, kurz – mehr fürs Geld. Zur Qualitätssicherung setzt das Medienfabrik-Team auf das Vier-Augen-Prinzip. Für ein konstant hohes Niveau des Übersetzungsservices erfolgt die zweifache Überprüfung des Textes durch den Übersetzer und ein zusätzliches Lektorat. Als Teil von Bertelsmann verfügt die Medienfabrik über jahrelange Erfahrung in der Herausgabe mehrsprachiger Magazine und professionellen Übersetzungstätigkeiten. Ein zusätzliches Qualitätsplus verspricht die Tatsache, dass die Texte ausschließlich von Muttersprachlern übersetzt werden.

Die starke Partnerschaft sorgt mit einem einfachen und qualitätsstarken Service für überzeugende Ergebnisse. Genutzt werden kann die neue Dienstleistung ausschließlich über die Plattform des Innovationsführers content.de. Die Übersetzung von eigenen oder bei content.de erstellten Texten wird über den Menüpunkt "Übersetzungen" im eigenen Kundenaccount schnell und unkompliziert angestoßen. Auch komplette Projekte mit großen Textmengen, wie 500 Produktbeschreibungen, können mit wenigen Klicks zur Übersetzung gegeben werden.

content.de hat in einer internen Umfrage ermittelt, dass mehr als 60 Prozent des bestehenden Kundenstammes umfassenden Übersetzungsbedarf haben. Grund genug, das eigene Leistungsspektrum zu erweitern und eine Kooperation mit den Kommunikationsprofis der Medienfabrik Gütersloh zu starten.

„Für unsere international aufgestellten Kunden kann es doch nichts Schöneres geben, als das vorhandene Textmaterial in der gewohnten Weise per Knopfdruck in ihrem content.de-Account übersetzen zu lassen. Der persönliche Ansprechpartner bleibt bestehen, die Abrechnung und Verwaltung erfolgt weiterhin durch content.de. Unsere Kunden bekommen einfach alles aus einer Hand.“

Ralf Maciejewski, Vorstand content.de AG

„Wir freuen uns, gemeinsam mit content.de einen hochwertigen neuen Service anzubieten und unsere umfassende Expertise rund um professionelle Sprachdienstleistungen einzubringen.“

Jörg Vogt, Bereichsleitung Corporate Services, Medienfabrik Gütersloh

**Über content.de:**

content.de ist ein Projekt der content.de AG in Herford, das mit mehr als 4.000 Autoren Unique Content u.a. für Domainbesitzer, SEOs und Shopbetreiber erstellt. Marius Ahlers betreut die Bereiche Produktentwicklung, Finanzen und Personal. Ralf Maciejewski ist für den Vertrieb und die Kundenbetreuung verantwortlich. Dr. Arne-Christian Sigge leitet den technischen Betrieb.

**Über Medienfabrik Gütersloh:**

Die Medienfabrik Gütersloh GmbH ist ein Anbieter für integrierte, vollstufige Medien- und Kommunikationsdienstleistungen. Sie realisiert Kundenzeitschriften, Kataloge, Mitarbeitermagazine, Publikumstitel, Geschäftsberichte, Bücher, Websites, Newsletter, Mailings, PR etc. Von der ersten Idee, Beratung und Konzeption über Umsetzung und Projektsteuerung bis zu Produktion, Distribution und Erfolgskontrolle bietet die Medienfabrik alle Kommunikationsdienstleistungen aus einer Hand.

**Kontakt:**

content.de AG

Marius Ahlers

Vorstand Produktentwicklung content.de AG

Nordstr. 14 32051 Herford

Telefon: 0 52 21 / 8 54 99 – 0

Fax: 0 52 21 / 8 54 99 – 99

Web: [www.content.de](http://www.content.de) - E-Mail: [presse2012@content.de](mailto:presse2012@content.de)